Komission asetus (EY) N:o 1937/2006,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2006,

Euroopan yhteisön ja Israelin valtion assosiointisopimuksessa ja väliaikaisessa sopimuksessa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siipikarjanliha-alalla annetun asetuksen (EY) N:o 2497/96 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975[1] annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 ja erityisesti sen 3 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Israelin valtion välisessä assosiointisopimuksessa ja väliaikaisessa sopimuksessa määrätyn Israelista peräisin olevan ja sieltä tulevan kalkkunanlihan tariffikiintiön avaamisesta 12 päivänä joulukuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2398/96[2],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2497/96[3] vahvistetaan Euroopan yhteisön ja Israelin valtion välisessä assosiointisopimuksessa ja väliaikaisessa sopimuksessa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt siipikarjanliha-alalla.

(2) Tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia koskevista yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annettua komission asetusta (EY) N:o 1301/2006[4] sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007 alkavia tuontitariffikiintiökausia koskeviin tuontitodistuksiin. Asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 vahvistetaan erityisesti tuontitodistushakemuksia, hakijoita ja todistusten myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Tässä asetuksessa todistusten voimassaolo rajataan tariffikiintiökauden viimeiseen päivään. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä on sovellettava asetuksen (EY) N:o 2497/1996 nojalla myönnettyihin tuontitodistuksiin, jollei mainitusta asetuksesta muuta johdu. Tästä syystä asetuksen (EY) N:o 2497/1996 säännökset on saatettava tarvittaessa asetuksen (EY) N:o 1301/2006 mukaisiksi.

---

1 EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 679/2006.
2 EYVL L 327, 18.12.1996, s. 7.
3 EYVL L 338, 28.12.1996, s. 48.
4 EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

(3) Koska Bulgaria ja Romania liittyvät Euroopan unioniin 1 päivästä tammikuuta 2007, on tarpeen säätää bulgarian- ja romaniankielisten mainintojen lisäämisestä hakemuksiin ja todistuksiin.

(4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 2497/96 olisi muutettava.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2497/96 seuraavasti:

1) Korvataan 1–5 artikla seuraavasti:

”1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan liitteessä I tarkoitettuihin CN-koodeihin kuuluvien tuotteiden asetuksella (EY) N:o 2398/96 avattujen tuontitariffikiintiöiden soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2. Komission asetusten (EY) N:o 1291/2000[5] ja (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3. Liitteessä I vahvistetaan 1 kohdassa tarkoitettuun järjestelmään kuuluvien tuotteiden määrät ja tullin alennus.

2 artikla

Kunkin ryhmän osalta vahvistettu määrä jaetaan neljään osakauteen seuraavasti:

– 25 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta,

– 25 prosenttia 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta,

– 25 prosenttia 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta,

– 25 prosenttia 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta.

3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklan soveltamiseksi tuontitodistuksen hakijan on hakemusta esittäessä annettava todiste siitä, että hakija on tuonut tai vienyt vähintään 50 tonnia asetuksen (ETY) N:o 2777/75 soveltamisalaan kuuluvia tuotteita molempina 5 artiklassa tarkoitetuista kausista.

---

[5] EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

2. Todistushakemus saa sisältää ainoastaan yhden tämän asetuksen liitteessä I määritellyn ryhmän numeron; se voi koskea useita eri CN-koodeihin kuuluvia tuotteita. Tällöin kaikki CN-koodit on merkittävä todistushakemuksen 16 kohtaan ja tavaran kuvaukset sen 15 kohtaan.

Todistushakemuksen on koskettava vähintään 10:tä tonnia ja enintään 10:tä prosenttia kyseisen osakauden aikana kyseiselle ryhmälle käytettävissä olevasta määrästä.

3. Todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on mainittava alkuperämaa, ja merkinnän ’kyllä’ on oltava rastittu.

4. Todistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jokin liitteessä II olevassa A-osassa olevista maininnoista.

5. Todistuksen 24 kohdassa on oltava jokin liitteessä II olevassa B-osassa luetelluista maininnoista.

4 artikla

1. Todistushakemus voidaan jättää ainoastaan kutakin 2 artiklassa tarkoitettua osakautta edeltävän kuukauden seitsemän ensimmäisen päivän aikana.

Todistushakemukset, jotka koskevat 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2007 välistä ajanjaksoa, on kuitenkin jätettävä vuoden 2007 tammikuun ensimmäisten viidentoista päivän aikana.

2. Kaikille 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita koskeville tuontitodistushakemuksille on asetettava vakuus, joka on 20 euroa 100 kilogrammaa kohden.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään viidentenä työpäivänä hakemusten jättämisen määräajan päättymisestä kunkin ryhmän osalta haetut kokonaismäärät kilogrammoina ilmaistuina..

4. Todistukset myönnetään mahdollisimman pian komission päätöksen jälkeen.

5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ennen kutakin vuosijaksoa seuraavan neljännen kuukauden loppua kilogrammoina kokonaismäärät, jotka on kussakin ryhmässä tosiasiallisesti luovutettu tämän asetuksen mukaisesti vapaaseen liikkeeseen kyseisellä jaksolla.

5 artikla

Tuontitodistukset ovat voimassa 150 päivää tosiasiallisesta myöntämispäivästään alkaen asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdan soveltamista todistuksista johtuvat oikeudet voidaan siirtää ainoastaan siirronsaajille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklassa ja tämän asetuksen 3 artiklan 1 kohdassa määritellyt kelpoisuusehdot.”

2) Poistetaan 6 artikla.

3) Korvataan liite II tämän asetuksen liitteellä.

4) Poistetaan liitteet III ja IV.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2006.

Komission puolesta

Mariann FISCHER BOEL

Komission jäsen

Liite

”Liite II

A – 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut maininnat:

bulgariaksi: Регламент (ЕО) № 2497/96.

espanjaksi: Reglamento (CE) nº 2497/96.

tšekiksi: Nařízení (ES) č. 2497/96.

tanskaksi: Forordning (EF) nr. 2497/96.

saksaksi: Verordnung (EG) Nr. 2497/96.

viroksi: Määruse (EÜ) nr 2497/96.

kreikaksi: Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2497/96.

englanniksi: Regulation (EC) No 2497/96.

ranskaksi: Règlement (CE) nº2497/96.

italiaksi: Regolamento (CE) n. 2497/96.

latviaksi: Regulas (EK) Nr. 2497/96.

liettuaksi: Reglamento (EB) Nr. 2497/96.

unkariksi: 2497/96/EK Rendelet.

maltaksi: Regolament (KE) Nru 2497/96.

hollanniksi: Verordening (EG) nr. 2497/96.

puolaksi: Rozporządzenia (WE) nr 2497/96.

portugaliksi: Regulamento (CE) n.º2497/96.

romaniaksi: Regulamentul (CE) nr.2497/96.

slovakiksi: Nariadenie (ES) č. 2497/96.

sloveeniksi: Uredbe (CE) št. 2497/96.

suomeksi: Asetus (EY) N:o 2497/96.

ruotsiksi: Förordning (EG) nr 2497/96.

Liite II

B – 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitetut maininnat:

bulgariaksi: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 2497/96.

espanjaksi: reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 2497/96.

tšekiksi: snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 2497/96.

tanskaksi: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 2497/96.

saksaksi: Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 2497/96.

viroksi: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 2497/96.

kreikaksi: Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2497/96.

englanniksi: reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 2497/96.

ranskaksi: réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 2497/96.

italiaksi: riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 2497/96.

latviaksi: Regulā (EK) Nr. 2497/96 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.

liettuaksi: bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 2497/96.

unkariksi: a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 2497/96/EK rendelet szerint.

maltaksi: tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 2497/96.

hollanniksi: Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2497/96.

puolaksi: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 2497/96.

portugaliksi: redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 2497/96.

romaniaksi: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 2497/96.

slovakiksi: Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 2497/96.

sloveeniksi: znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 2497/96.

suomeksi: Asetuksessa (EY) N:o 2497/96 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

ruotsiksi: nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 2497/96.”